

RESOLUCION ADMINISTRATIVA RADPS-ANH- DCH N°0007/2018
Sucre, 28 de marzo de 2018

VISTOS:

El Auto de Cargo de fecha 26 de julio de 2017 (en adelante el **Auto**), emitido por la Agencia Nacional de Hidrocarburos (en adelante la **ANH**), los antecedentes del procedimiento administrativo sancionador seguido contra la empresa Taller de Conversión Vehicular a GNV "**MINGAS**" (en adelante el **Taller**), ubicada en Av. Julio Villa N° 50, de la ciudad de Sucre, del Departamento de Chuquisaca, las normas sectoriales, y las normas jurídicas, legales, administrativas, sectoriales, regulatorias y sus reglamentos vigentes y aplicables y:

CONSIDERANDO:

Que, el artículo 365 de la Constitución Política del Estado Plurinacional establece que una institución autárquica de derecho público, con autonomía de gestión administrativa, técnica y económica, bajo la tuición del Ministerio del ramo, será responsable de regular, controlar, supervisar y fiscalizar las actividades de toda la cadena productiva, hasta la industrialización, en el marco de la Política Estatal de hidrocarburos conforme con la ley.

Que, en virtud a lo dispuesto en el artículo 138 del Decreto Supremo N° 29894 de 7 de febrero de 2009, que determinó la Estructura Organizativa del Órgano Ejecutivo del Estado Plurinacional, se emitieron las Resoluciones Administrativas SSDH N° 0474/2009 de 6 de mayo de 2009 y ANH N° 0475/2009 de 7 de mayo de 2009, mediante las cuales se adecuó el cambio de nombre de Superintendencia de Hidrocarburos por el de Agencia Nacional de Hidrocarburos.

Que, los incisos a) g) y k) del Artículo 25 de la Ley N° 3058 de 17 de mayo de 2005, en cuanto a las atribuciones del Ente Regulador señala que la Superintendencia de Hidrocarburos actual Agencia Nacional de Hidrocarburos, debe proteger los derechos de los consumidores, velar por el cumplimiento de los derechos y obligaciones de las entidades sujetas a su competencia y aplicar sanciones económicas y técnicas administrativas de acuerdo a normas y reglamentos.

Que, el inciso a) del Artículo 10 de la Ley N° 1600 establece que son atribuciones generales de los Superintendentes Sectoriales, además de las específicas establecidas en las normas legales sectoriales, las siguientes: cumplir y hacer cumplir la presente Ley, las normas legales sectoriales y sus reglamentos, asegurando la correcta aplicación de sus principios, políticas y objetivos.

Que, el Reglamento de la Ley de Procedimiento Administrativo para el Sistema de regulación Sectorial – SIRESE aprobado mediante Decreto Supremo N° 27172 de 15 de septiembre de 2003 para el SIRESE, es de aplicación especial por su naturaleza técnica y jurídica en observancia de lo dispuesto en la Ley de Procedimiento Administrativo, debiendo en consecuencia la Agencia Nacional de Hidrocarburos otorgar seguridad jurídica, en base al principio de legitimidad y estabilidad a sus actos, aplicando las normas que señalan el procedimiento y garantizando el debido proceso.

CONSIDERANDO:

RESOLUCION ADMINISTRATIVA RADPS-ANH-DCH N° 0007/2018

Sucre, 28 de marzo de 2018

Que, el Informe Técnico INF-TEC-DCH 0332/2017 de fecha 17 de julio de 2017 (en adelante **Informe Técnico**), desarrolla y concluye que:

(...) "El día 11 de julio de 2017 a horas 09:17, el técnico ANH Ing. Luis Alberto Quispe Guzman, realizó la inspección al taller de conversión "Mingas", en esta inspección se pudo realizar la verificación de; 1. Datos de cilindros (no cuenta con cilindros el taller), 2. Datos de kits (no cuenta con Kits el taller), 3. Control de rosetas (la ANH no extiende por cambios de modalidad de registro), 4. Equipos y características del taller (cumple con todas las características), 5. Personal técnico del taller (el personal tiene su certificación correspondiente), 6. Condiciones de seguridad en el taller (existe observación). (Toda la información correspondiente con mayor detalle se encuentra en planilla de inspección). Como resultado se realizó la observación en cuanto a condiciones de seguridad en el taller correspondiente; el taller no cumple como mínimo los dos extintores como parte de la infraestructura básica (se adjunta fotografías como anexo de la ausencia del extintor), la inspección se realizó en compañía del señor José Luis Ramos con C.I. 4084923 Ch.."(...)

Dicho informe concluye y recomienda lo siguiente:

(...) "De acuerdo a los resultados de la inspección al taller de conversión de vehículos a GNV, se pudo constatar lo siguiente:
a) El taller venía realizando las conversiones de vehículos a GNV con solo un extintor de 10kg, incumpliendo el Reglamento de Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de Gas Natural (GNV) y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV en su artículo 110, que dice: "Acatar las normas de seguridad, las disposiciones específicas y las instrucciones y disposiciones, emitidas por la superintendencia" (...)
"Cabe resaltar que el taller es reincidente con la misma observación en anterior inspección de fecha 14/06/2017, e informe INF-TEC-DCH-0278/2017"(...)
"En este sentido, se recomienda (...); derivar el presente informe al Área Jurídica de la Dirección Distrital Chuquisaca para fines consiguientes".

Que, en consecuencia mediante Auto de fecha 26 de julio de 2017, se formuló cargos al Taller, debidamente notificado en fecha 26 de julio de 2017, por ser presunto responsable de no operar el sistema de acuerdo a las normas de seguridad establecidas en el Reglamento, conducta que se encuentra prevista y sancionada en el inciso b) del Art. 128 del Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV aprobado mediante Decreto Supremo N° 27956 de 22 de diciembre de 2004. El Taller no presentó memorial de descargo de pruebas.

Que, en aplicación al Art. 78 del Decreto Supremo N° 27172 de 15 de septiembre de 2003, en fecha 21 de septiembre de 2017 se procedió a la notificación al Taller con el auto de apertura de termino de prueba de siete (7) días hábiles administrativos, computables a partir del día siguiente hábil de la notificación.



RESOLUCION ADMINISTRATIVA RADPS-ANH-DCH N° 0007/2018

Sucre, 28 de marzo de 2018

Que, el Taller presenta memorial en fecha 26 de septiembre de 2017 con Código de Barras 2207952, respondiendo al Auto de Cargo, señalando entre sus argumentos más relevantes lo siguiente:

1. (...) "por lo que en la segunda inspección efectuada el día 11 de julio de 2017 años, el extintor n° 2 no estaba presente en el taller **por que fue llevado a que se verificara si estaba correctamente llenado**, toda vez que pese a haber sido recargado en fecha 15 de junio presento fallas ya que el manómetro figuraba con poca presión, y tuvo que ser llevado nuevamente a ser revisado, fecha en la que se presentaron en el taller a efectuar la verificación e inspección, habiendo sido recargado extintor en fecha 15 de junio, y posteriormente llevado a revisar, (el cual tuvo que ser llevado dos veces consecutivas) al taller de OXIPUR para que se recargue pues después de la primera recarga efectuada el extintor presento una falla en el manómetro y se mostraba sin presión, tal cual se puede verificar en la certificación adjunta a la presente emitida por OXIPUR," (...)

(...) "OTROSÍ PRIMERO.- Adjunto original de:

- 1) Certificación emitida por OXIPUR.-"(...)

Que, en fecha 27 de noviembre de 2017, la ANH mediante el Auto correspondiente, decreta la Clausura del Término de Prueba, de conformidad con lo normado en el Art. 79 del Decreto Supremo N° 27172 de 15 de septiembre de 2003, mismo que es notificado el 23 de febrero de 2018.

CONSIDERANDO:

Que, toda actividad sancionadora del Estado, sea en el ámbito jurisdiccional o administrativo, debe ser impuesta previo proceso, en el que se respeten todos los derechos inherentes al debido proceso previsto en el parágrafo II) del Artículo 116 de la Constitución Política del Estado Plurinacional (en adelante **CPE**) e inciso a) del Artículo 4 de la Ley de Procedimiento Administrativo N° 2341 de 23 de abril de 2002 (en adelante **LPA**), derechos entre los cuales se encuentra el derecho a la defensa el cual está establecido en el Artículo 120 de la CPE, que implica a su vez, entre otros elementos, la contradicción y producción de pruebas que realice el administrado y/o regulado para desvirtuar el cargo formulado en su contra y garantizar de esa forma que la decisión administrativa se ajuste y/o funde con mayor objetividad, certeza, amplitud y claridad, en la verdad material de los hechos, de ahí que la documental presentada por el Taller, es también objeto de consideración y consiguiente valoración.

Que, consiguientemente, en aplicación del principio de verdad material establecido en el Artículo 4 de la Ley N° 2341 de 23 de abril de 2002, la administración pública tiene como obligación, el de recurrir a todos los medios necesarios que permitan obtener la verdad material y objetiva de cómo acontecieron los hechos, así como, considerar y valorar toda prueba que permita profundizar la investigación, es decir, aquella que resulte totalmente vinculante a determinar la existencia o no de la infracción y que haga o infiera en el fondo del proceso, pudiendo descartar o apartarse de aquella que resulte ajena e irrelevante a lo que se pretende evidenciar.

Que, en ese sentido, el acto administrativo que resuelva el presente proceso debe considerar además de los antecedentes, los hechos facticos que se adecuan a la



RESOLUCION ADMINISTRATIVA RADPS-ANH-DCH N° 0007/2018

Sucre, 28 de marzo de 2018

infracción y/o contravención administrativa, en esa línea aplicando el principio de oficialidad de la prueba, la doctrina es uniforme al establecer que la verdad material: *"es aquella que busca en el procedimiento administrativo, el conocimiento de la realidad, de esa verdad, en la acepción latina del término veritas: lo exacto, lo riguroso. No permite contentarse con el mero estudio de las actuaciones sino que deben arbitrarse los medios por los cuales, el momento del dictado de la decisión, se conozcan todas aquellas cuestiones, permitiendo así el más aproximado a los hechos que dieron origen al procedimiento"* (Abelaztury, Cilurzo, Curso de Procedimiento Administrativo Abeledo – Perrot, pág. 29).

CONSIDERANDO:

Que, la Agencia Nacional de Hidrocarburos en correspondencia con el principio de responsabilidad previsto en el parágrafo I) del Artículo 78 de la Ley N° 2341 de 23 de abril de 2002, está sujeta a que sólo podrán ser sancionados por hechos constitutivos de infracción administrativa, las personas individuales o colectivas que resulten responsables.

Que, bajo ese marco normativo, dentro el presente procedimiento el Taller ha gozado de un debido proceso, pues no ha tenido limitación alguna en cuanto al derecho a su defensa, contando con la posibilidad de asumir la misma a través de cualquier medio de prueba admisible en derecho, que se encuentre direccionada y le permita desvirtuar la presunta infracción por la cual se le formuló cargo.

Que, la Agencia Nacional de Hidrocarburos tuvo las previsiones de efectuar una correcta relación de los hechos expuestos y sustentados en las etapas de iniciación y tramitación del presente proceso administrativo sancionador de cargo y en consecuencia una correcta compulsa y consideración de las pruebas de cargo y descargo cursantes dentro el presente proceso administrativo sancionador, de conformidad a la regla de la sana crítica o valoración prudente y razonada de la prueba.

Que, del análisis de la prueba producida y valorada en aplicación del Principio de la Sana Crítica o Valoración Razonada de la Prueba, y en atención a los argumentos expresados, así como la prueba aportada, corresponde efectuar las siguientes consideraciones:

1. Que, la Agencia Nacional de Hidrocarburos produjo como prueba de cargo el Informe Técnico INF-TEC-DCH 0332/2017 de fecha 17 de julio de 2017 y la Planilla de Inspección de Normas de Seguridad a Talleres de Conversión a GNV N° 001616, documentos que cuentan con la fuerza probatoria que la legislación nacional y comparada les otorga en su calidad de documentos públicos, los cuales gozan de total validez y legitimidad por estar sometidos plenamente a la Ley, de acuerdo a lo establecido en los artículos 27 y 32 de la Ley N° 2341 concordante con el Artículo 48 del Decreto Supremo N° 27113.
2. Que, respecto al cargo formulado contra el Taller por ser presunto responsable de contravenir al inciso b) del artículo 128 del Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV aprobado mediante Decreto Supremo N° 27956 de 22 de diciembre de 2004 (en adelante el **Reglamento**), el mismo tiene como fundamento principal lo señalado en el Informe Técnico INF-TEC-DCH 0332/2017 y la Planilla



RESOLUCION ADMINISTRATIVA RADPS-ANH-DCH N° 0007/2018

Sucre, 28 de marzo de 2018

- de Inspección de Normas de Seguridad a Talleres de Conversión a GNV N° 001616, respecto a que el Taller habría vulnerado criterios técnicos de seguridad, incumpliendo el mínimo requerido de extintores de incendios de 10 kg. de polvo químico seco, establecido en el inc. f) del Art. 94 (DE LA INFRAESTRUCTURA BÁSICA) y Art. 110 (DE LAS OBLIGACIONES DE LA EMPRESA) del Reglamento.
3. Que, en atención al memorial de respuesta de fecha 26 de septiembre de 2017 con Código de Barras 2207952 presentado por el Taller, existe una aceptación implícita sobre la contravención, acompañada de la prueba documental que demuestra que el Taller no contaba con el extintor correspondiente al momento de la Inspección de Normas de Seguridad al Taller y mediante el cual se levantó la Planilla N° 001616 en fecha 11 de julio de 2017, y en cuyo numeral 8 de observaciones, claramente establece: *"El Taller de Conversión a GNV no cumple como mínimo los dos extintores como parte de la infraestructura básica (solo se pudo verificar la existencia de un solo extintor en sus instalaciones) cabe resaltar que el Taller hasta la fecha aún no subsana dicha observación, la inspección se realizó acompañado del señor José Luís Ramos con C.I. 4084923 Ch."* Por otra parte, y conforme indica la NORMA BOLIVIANA N° 58002, el mantenimiento es una verificación completa del extintor y está destinada a dar la máxima seguridad de que el extintor funcionará de forma segura y efectivamente, incluyendo un examen completo y cualquier reparación o repuesto que necesite el equipo con la finalidad de garantizar su buen uso, por lo que se concluye inobjetablemente que el Taller ha infringido el inc. b) del Art. 128 del Reglamento.

Que, del análisis de los argumentos señalados por el Taller en su memorial de respuesta y la prueba documental que adjunta, se concluye que los mismos no desvirtúan las observaciones realizadas mediante el Informe Técnico INF-TEC-DCH 0332/2017, por lo que dichos fundamentos no son suficientes para desvirtuar que no ha infringido lo establecido en el inc. b) del Artículo 128 del Reglamento.

CONSIDERANDO:

Que, el Art. 110 del Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV aprobado mediante Decreto Supremo N° 27956 de 22 de diciembre de 2004 señala que entre las obligaciones de la empresa está la de: *"Acatar las normas de seguridad, las disposiciones específicas y las instrucciones y disposiciones, emitidas por la Superintendencia"*.

Que, el Art. 128 del Reglamento, establece que: *"La Superintendencia sancionará con una multa de \$us.500.-, en los siguientes casos: "(...) b) Cuando el personal del Taller no esté operando el sistema, de acuerdo a las normas de seguridad del presente Reglamento"*.

CONSIDERANDO:

Que, de conformidad con lo dispuesto en el inciso a) del Resuelve Primero de la Resolución Administrativa RA-ANH-DJ N° 0315/2015 de 14 de septiembre de 2015, el Director Ejecutivo Interino de la ANH designado mediante Resolución Suprema N° 05747 de 05 de julio de 2011, delega en favor de los Directores Distritales de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, la sustanciación de los procesos administrativos sancionadores que tengan sanción pecuniaria, desde su inicio hasta la emisión de la Resolución Administrativa, incluyendo la ejecución de la misma, así como las intimaciones



RESOLUCION ADMINISTRATIVA RADPS-ANH-DCH N° 0007/2018

Sucre, 28 de marzo de 2018

administrativas; excepto en las actividades de Refinación, Transporte, Almacenaje, Distribución de Gas Natural e Importaciones.

Que, de conformidad con el Memorandum UTH 0061/2018 de fecha 30 de enero de 2018, el Director Ejecutivo Interino de la ANH, designa al Lic. Luís Harold Cuiza Torres, como Director Distrital Chuquisaca, de acuerdo a lo establecido en la Resolución Administrativa RA-ANH-DJ N° 0089/2017 de fecha 04 de mayo de 2017, que aprueba el Manual de Organización y Funciones de la ANH en el marco de la actual estructura, que determina las delegaciones para la atención de asuntos técnicos y administrativos.

POR TANTO:

El Director Distrital Chuquisaca de la Agencia Nacional de Hidrocarburos en atención a lo precedentemente expuesto y en ejercicio de las atribuciones delegadas, así como, de conformidad con lo señalado por el Art. 80 del Reglamento al Procedimiento Administrativo para el SIRESE aprobado mediante Decreto Supremo N° 27172 de 15 de septiembre de 2003, en nombre y representación del Estado Plurinacional Boliviano:

RESUELVE:

PRIMERO.- Declarar **PROBADO** el Cargo formulado mediante Auto de fecha 26 de julio de 2017, notificado en fecha 26 de julio de 2017, contra la empresa Taller de Conversión Vehicular a GNV **"MINGAS"** ubicado en Av. Julio Villa N° 50, de la ciudad de Sucre, por ser responsable de contravenir el inc. b) del Art. 128 del Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV aprobado mediante Decreto Supremo N° 27956 de 22 de diciembre de 2004.

SEGUNDO.- Instruir a la empresa Taller de Conversión Vehicular a GNV **"MINGAS"**, la inmediata aplicación y ejercicio de operar el sistema de acuerdo a las normas de seguridad establecidas en el Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV aprobado mediante Decreto Supremo N° 27956 de 22 de diciembre de 2004.

TERCERO.- Imponer a la empresa Taller de Conversión Vehicular a GNV **"MINGAS"**, una multa de \$us500,00.- (Quinientos 00/100 Dólares Americanos), dando cumplimiento al Art. 128 del Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV aprobado mediante Decreto Supremo N° 27956 de 22 de diciembre de 2004.

CUARTO.- El monto total de la sanción (multa) pecuniaria impuesta en el artículo anterior, deberá ser depositado por el Taller de Conversión Vehicular a GNV **"MINGAS"**, a favor de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, en la cuenta de "Multas y Sanciones" N° 10000004678162 del Banco Unión, dentro del plazo de setenta y dos (72) horas, computables a partir del día siguiente hábil de la notificación con la presente Resolución, bajo apercibimiento de aplicársele lo determinado en el Art. 129 del Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV, es decir, en caso de incumplimiento, se procederá a sancionar con una multa adicional equivalente a \$us1.000.- (Un mil 00/100 dólares americanos), que deberán ser depositados en la cuenta bancaria citada.



RESOLUCION ADMINISTRATIVA RADPS-ANH-DCH N° 0007/2018

Sucre, 28 de marzo de 2018

QUINTO.- Se instruye al Taller de Conversión Vehicular a GNV **"MINGAS"** comunicar por escrito el cumplimiento de la sanción pecuniaria impuesta dentro de los cinco (5) días hábiles administrativos de efectuado el depósito a la ANH, bajo apercibimiento de tener por no depositada. La boleta de depósito que demuestre el pago de la multa impuesta en la presente Resolución Administrativa, deberá contener mínimamente el nombre de la empresa, el monto exacto de la multa a pagar y el N° de la Resolución Administrativa.

SEXTO.- El Taller de Conversión Vehicular a GNV **"MINGAS"**, en el ámbito de su amplio e irrestricto derecho a la defensa cuenta con los plazos legales suficientes para impugnar la presente Resolución Administrativa a través del Recurso de Revocatoria correspondiente.

SEPTIMO.- Notifíquese, al Taller de Conversión Vehicular a GNV **"MINGAS"** en su domicilio de Av. Julio Villa N° 50, de la ciudad de Sucre, y sea en la forma prevista por el inciso b) del Artículo 13 del Reglamento de la Ley N° 2341, aprobado por Decreto Supremo N° 27172 de 15 de septiembre de 2003.

Regístrese, Comuníquese y Archívese¹.

Es conforme:



Nelly I. Doris Medina Alba
PROFESIONAL JURÍDICO a.l.
DIRECCIÓN DISTRITAL CHUQUISACA
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS



Lic. Luis Harold Cuzza Torres
DIRECTOR DISTRITAL CHUQUISACA
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

¹ Resolución Administrativa RADPS- ANH-DCH N° 0007/2018